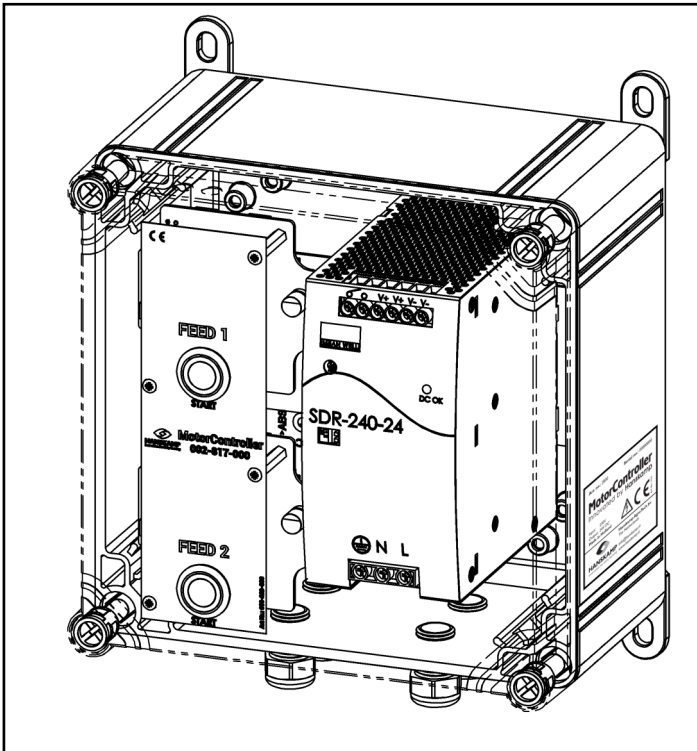


MotorController

avec SmartPanel

002-816-000 à 002-819-000



Besturingseenheid voor HighSpeed Feeders
Control Unit for HighSpeed Feeders
Steuereinheit für HighSpeed Feeders
L'unité de commande HighSpeed Feeders

Notice d'installation et d'utilisation

FR

Référence : 010-105-000

Date : Décembre 2025

Version 1.7 - Traduit de la notice d'utilisation originale

Conformément à l'annexe 1, chapitre 1.7.4 de la directive Machines 2006/42/CE



HANSKAMP

Innovation for dairy farming

Wehl,

The Netherlands

www.hanskamp.fr

Avant-propos

Contenu de la notice d'installation et d'utilisation

Ce manuel contient les informations nécessaires à une bonne installation et à une bonne utilisation du MotorController. Merci de lire et étudier consciencieusement ces instructions avant toute utilisation. Une mauvaise installation peut entraîner des dommages à l'équipement fourni. N'hésitez pas à consulter votre installateur en cas de doutes ou si vous souhaitez des informations complémentaires. Toutes les informations ont été rédigées avec soin. La société Hanskamp ne pourra être tenue responsable des erreurs ou omissions de ce manuel. Les recommandations prescrites ci-après vous serviront de lignes directrices. Toutes les informations (instructions, spécifications et schémas) contenues dans ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de l'impression de ce document. Votre MotorController peut contenir certaines options ou spécificités non abordées dans ce manuel dues à l'évolution et/ou développement du produit.

Application

Le numéro de modèle du MotorController auquel ce manuel s'applique est indiqué dans le tableau ci-dessous.

Désignation du modèle

Model	Numéro de modèle
MotorController 1 aliment	002-816-000
MotorController 2 aliments	002-817-000
MotorController 3 aliments	002-818-000
MotorController 4 aliments	002-819-000

Coordonnées agent de traite local

Nous vous conseillons de noter ci-dessous le nom, le numéro de téléphone et l'adresse email de votre installateur. Vous pourrez ainsi retrouver facilement ces informations.

Nom	
Adresse	
Numéro de téléphone	
Adresse email	

1. Introduction

Le MotorController de Hanskamp est une unité de commande utilisée pour le pilotage de différents systèmes d'alimentation autonomes en salle de traite de Hanskamp, Il est notamment utilisé avec les doseurs de concentré pour salle de traite rotatives, les PipeFeeders HighSpeed. Le MotorController est alimenté en 24 VDC/10A. La quantité de concentré transmise par le MotorController au doseur est réglée par l'amorçage du roto. Dans le cas d'une distribution individuelle, il est possible de connecter jusqu'à 4 types d'aliments au MotorController.

Les informations contenues dans ce manuel sont destinées aux installateurs de matériel agricole et aux éleveurs de caches laitières.

- Les éleveurs laitiers pourront utiliser les informations contenues dans ce manuel pour tester et régler le MotorController, ou se donner une idée générale de son fonctionnement.
- Les installateurs pourront utiliser les informations contenues dans ce manuel pour installer le MotorController et procéder à ses réglages.

2. Sécurité

2.1 Introduction

Les pictogrammes de sécurité présents sur votre MotorController tout comme dans ce manuel vous permettent de reconnaître les messages importants pour votre sécurité. Lorsque vous verrez ces symboles, ayez conscience d'un risque éventuel de blessure ou de mort. Respectez les prescriptions de sécurité.



Pictogramme de danger

2.2 Avertissements:

Soyez attentif à l'utilisation des termes d'avertissements DANGER, WARNING, CAUTION, accompagnant les instructions de sécurité. Chaque avertissement ci-dessous annonce:



Warning! (Attention!): Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si non évitée, peut résulter de blessures physiques, voire de mort et comprend l'exposition à des risques si l'on baisse sa garde.



Danger ! Vous avertit d'une situation potentiellement dangereuse qui, si non évitée, peut résulter de blessures physiques, et/ou de mort.

2.3 Consignes de sécurité

VOUS êtes responsable de la sécurité et de la maintenance de votre MotorController. VOUS devez vous assurer que vous et toute personne qui sera amenée à faire fonctionner, entretenir ou à travailler aux alentours du MotorController connaisse toutes les informations de sécurité contenues dans ce manuel.

VOUS êtes l'élément clef d'une bonne sécurité. Le respect des règles de sécurité vous protégera vous et votre entourage. Intégrez ces règles de sécurité à votre programme. Prenez garde à ce que chaque personne en charge de travailler avec ou à proximité du MotorController suive ces règles de sécurité. Ne prenez aucun risque de blessures ou mortel en ignorant ces règles de sécurité.

- Les propriétaires d'un MotorController se doivent de former les utilisateurs avant la mise en service de l'appareil. Cette formation doit être répétée au moins un fois par an.
- L'utilisateur doit lire, comprendre et suivre toutes les règles d'utilisation et de sécurité décrites dans ce manuel.
- Une personne qui n'aura pas pris connaissance de toutes les mesures de sécurité et règles d'utilisation du MotorController, ne devra pas être autorisée à l'utiliser.
- En aucun cas vous ne devrez apporter une quelconque modification au MotorController. Toute modification pourrait perturber ses fonctions et/ou blesser l'utilisateur.
- Veillez à n'utiliser que des pièces de rechanges approuvées et assurez-vous qu'elles soient installées uniquement par un technicien qualifié.

2.3.1 Consignes de sécurité d'ordre général

- Veiller à avoir lu et compris ce manuel et les consignes de sécurité avant de brancher le MotorController sur une prise électrique afin de pouvoir l'utiliser, l'entretenir et le régler.
- Seul le personnel formé est habilité à utiliser le MotorController.
- Mettre en place tous les panneaux de protection et dispositifs de sécurité avant la mise en service du MotorController.
- Porter des vêtements et des équipements de protection appropriés.
- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien du MotorController, le débrancher et isoler l'alimentation.
- Veiller à avoir à portée de main les numéros d'urgence médicale dans votre région.
- Contactez le concessionnaire le plus proche en cas de question.
- Passer régulièrement (tous les ans) en revue tout ce qui a trait à la sécurité avec tous les utilisateurs.

2.3.2 Consignes de sécurité relatives à l'électricité

- Seul un électricien qualifié est habilité à installer l'alimentation électrique pour le MotorController.
- Vérifier que la mise à la terre du système électrique et de tous les composants du MotorController est conforme aux règles et aux prescriptions locales.
- Remplacer immédiatement les câbles électriques, les gaines de câble, les interrupteurs et autres pièces dès qu'ils sont endommagés.
- Isoler l'alimentation électrique avant d'ouvrir le MotorController ou d'intervenir sur le système électrique.

2.3.3 Consignes de sécurité relatives à l'installation

- Veiller à avoir lu et compris toutes les instructions figurant dans ce manuel.
- Vérifier que le MotorController est installé correctement.

2.3.4 Consignes de sécurité relatives à l'utilisation

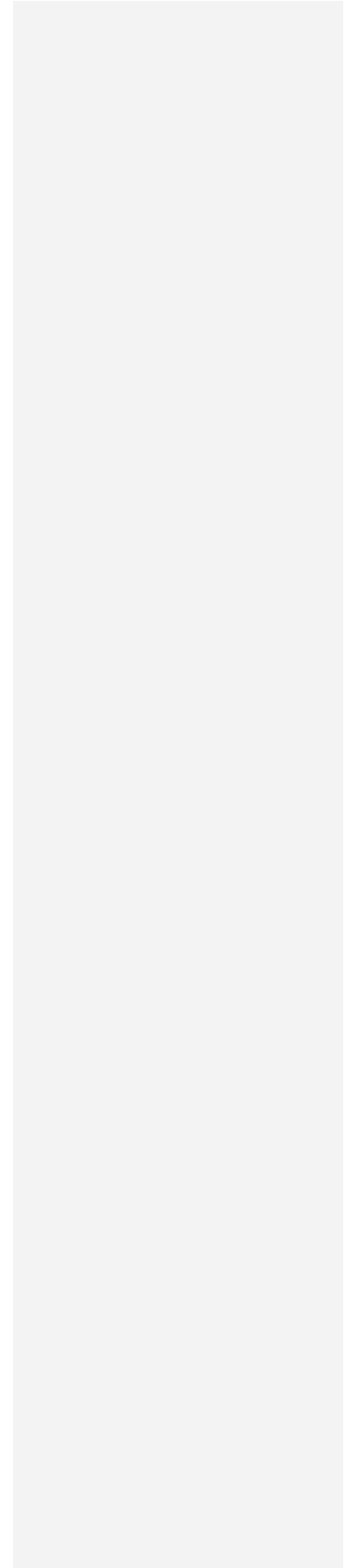
- Veiller à avoir lu et compris ce manuel et les consignes de sécurité avant de brancher le MotorController sur une prise électrique afin de pouvoir l'utiliser, l'entretenir et le régler.
- Seul le personnel formé est habilité à utiliser le MotorController.
- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien du MotorController, couper son alimentation électrique en retirant la fiche de la prise secteur.
- Mettre en place le couvercle et les dispositifs de sécurité avant la mise en service du ControlPanel.
- Ne pas approcher les mains, les pieds et les vêtements des parties sous tension.
- Toujours tenir toutes les personnes étrangères, et notamment les enfants, éloignées du MotorController.
- Avant la mise sous tension du MotorController, s'assurer que toutes les pièces sont bien serrées et que tous les câbles et toutes les fixations sont en bon état.
- Contacter l'agent de traite le plus proche pour d'autres questions.

2.3.5 Consignes de sécurité relatives à l'entretien

- Veiller à avoir lu et compris ce manuel et les consignes de sécurité avant de brancher le MotorController sur une prise électrique afin de pouvoir l'utiliser, l'entretenir et le régler.
- Seul le personnel formé est habilité à utiliser le MotorController.
- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien du MotorController, couper son alimentation électrique en retirant la fiche de la prise secteur.
- Porter des vêtements et des lunettes de protection lors de travaux sur le système électrique.
- S'assurer que toutes les protections et tous les dispositifs de sécurité sont remis en place à l'issue de travaux d'entretien.

2.3.6 Autocollants de sécurité

- Les messages de sécurité d'ordre général sont repris dans ce chapitre sur les mises en garde. Les messages de sécurité spécifiques figurent dans les différentes parties de ce manuel là où les dangers potentiels peuvent survenir si les procédures ou les consignes ne sont pas respectées.



3. Notice d'installation et d'utilisation

Description générale :

Le MotorController de Hanskamp (fig. 1) est un boîtier avec 1 à 4 SmartPanels, chacun avec une sortie pour le type d'aliment. Le MotorController est utilisé comme bloc de commande pour différents systèmes d'alimentation de Hanskamp et peut être employé dans une salle de traite, un carrousel de traite ou un robot de traite. Le MotorController est alimenté en 24VDC/10A. Jusqu'à 4 types d'aliments de concentré maximum peuvent être connectés au MotorController. Cette notice d'installation vous guidera tout au long de l'installation du MotorController (fig. 1). Toujours lire cette notice intégralement et respecter les consignes de sécurité. Des exemples pour le montage sont consultables sur www.hanskamp.fr

Pour les références et les désignations de toutes les pièces détachées, voir *Annexe 1 & 2*.

Transport et stockage :

Le MotorController sera transporté dans un carton fermé. Ce dernier est scellé par du ruban adhésif et à l'intérieur se trouve un film de protection pour éviter les endommagements. Le stockage du MotorController s'effectuera de la même façon.

Attention ! Toujours déplacer le carton avec précaution !

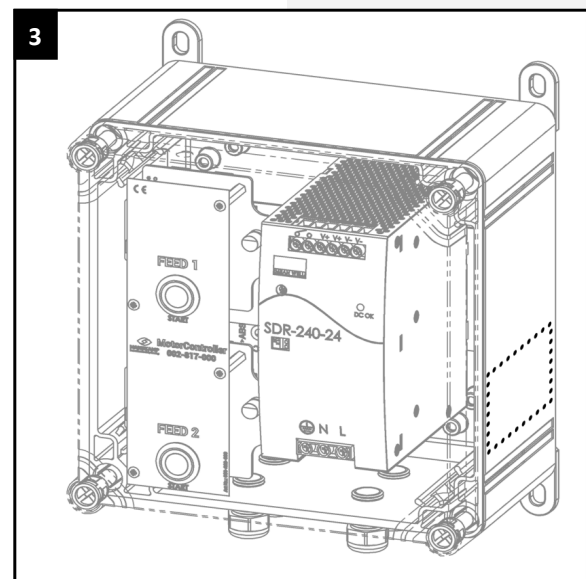
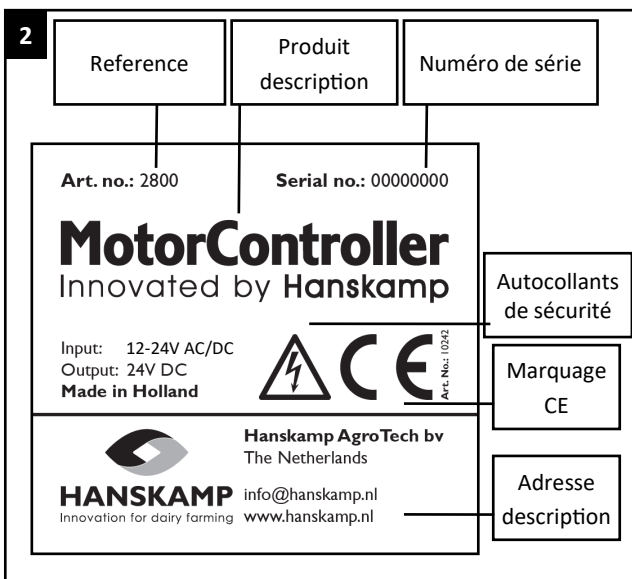
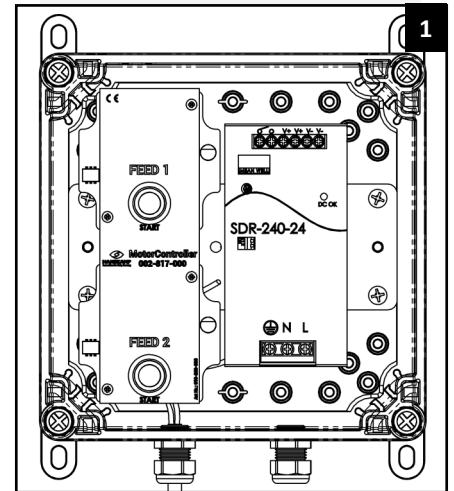
Attention ! Lors du déballage, des pièces peuvent tomber du carton ; c'est pourquoi il faut toujours le tenir avec l'ouverture dirigée vers le haut !



Lors du déballage, veiller à ne pas endommager le contenu et faire attention aux pièces amovibles et aux parties saillantes pouvant causer des blessures.

Autocollants de sécurité :

L'utilisateur et l'installateur sont responsables de la sécurité d'utilisation et de l'entretien du MotorController. La sécurité autour du MotorController est assurée à l'aide d'un autocollant combiné, avec des spécifications de produit, et des symboles sécurités (fig 2). Ceux-ci doivent être apposés correctement, sur le côté latéral du MotorController. L'emplacement exact de cet autocollant est indiqué sur l'illustration 3, au moyen d'un cadre en pointillé



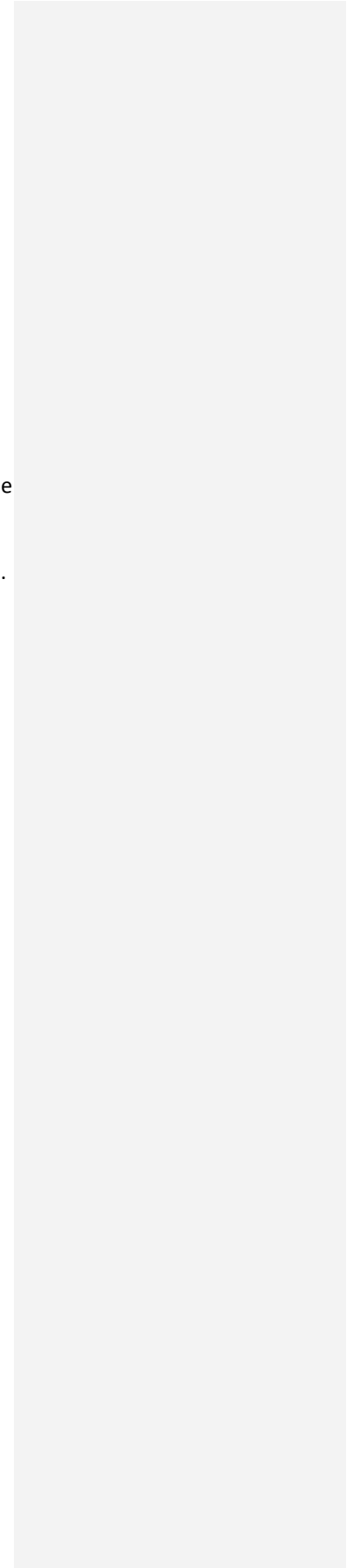
Apposition des autocollants :

- Nettoyer et sécher le support.
- Veiller à ce que la température du support ne soit pas inférieure à 5 °C.
- Déterminer l'endroit exact de collage.
- Décoller une petite partie du film de protection au dos de l'autocollant.
- Positionner l'autocollant sur le support et appuyer sur une petite partie de la couche adhésive.
- Décoller doucement le film et apposer entièrement l'autocollant.
- Éliminer les éventuelles bulles d'air avec une aiguille et utiliser le film protecteur pour lisser l'autocollant.

Entretien des autocollants de sécurité:

Les autocollants de sécurité présents sur le PipeFeeder donnent des informations importantes et utiles qui vous aident à utiliser et à entretenir le PipeFeeder en toute sécurité. Suivre les consignes ci-après pour s'assurer que les autocollants se trouvent au bon endroit et restent en bon état.

- Toujours maintenir les autocollants de sécurité propres et lisibles. Les nettoyer avec de l'eau et du savon. N'utiliser aucun solvant ou produit abrasif susceptible de les endommager.
- Remplacer les autocollants de sécurité manquants ou illisibles.
- Les autocollants de sécurité sont disponibles sur demande chez votre installateurs.



Montage :

1. Vérifier à l'aide de la nomenclature à la fin du manuel la présence de tous les composants (voir Annexe 2).



Attention ! Aucun matériel de fixation pour accrocher le MotorController au mur n'est fourni avec le produit.

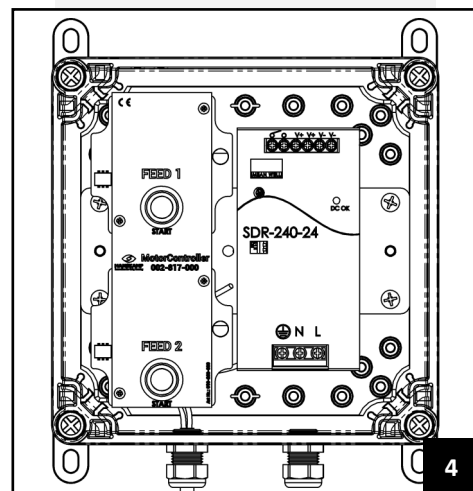


Attention ! Mettre le MotorController hors tension avant de procéder au raccordement des câbles.

2. Cherchez à proximité du lieu d'affouragement un endroit pour placer la commande de moteur MotorController. Cet endroit doit être équipé d'une alimentation électrique (230 V), être facilement accessible et ne pas être humide. Lorsque cet endroit a été trouvé, le MotorController peut être installé sur la paroi. Pour cela, utilisez les pieds de montage à l'extérieur du logement (ill. 4). L'illustration 5 à la page suivante présente un exemple de montage possible du MotorController.
3. Montez les câbles sur les doseurs à raccorder, conformément au manuel d'installation fourni. Les autres extrémités peuvent être glissées à l'intérieur du logement par la voie des émerillons qui se trouvent en bas du MotorController (voir l'annexe 1). L'annexe 3 présente comment les câbles des doseurs doivent ensuite être branchés sur le MotorController.
4. Raccordez la sortie destinée au type d'aliment de l'ordinateur de DAC conformément au premier schéma présenté à l'annexe 3.

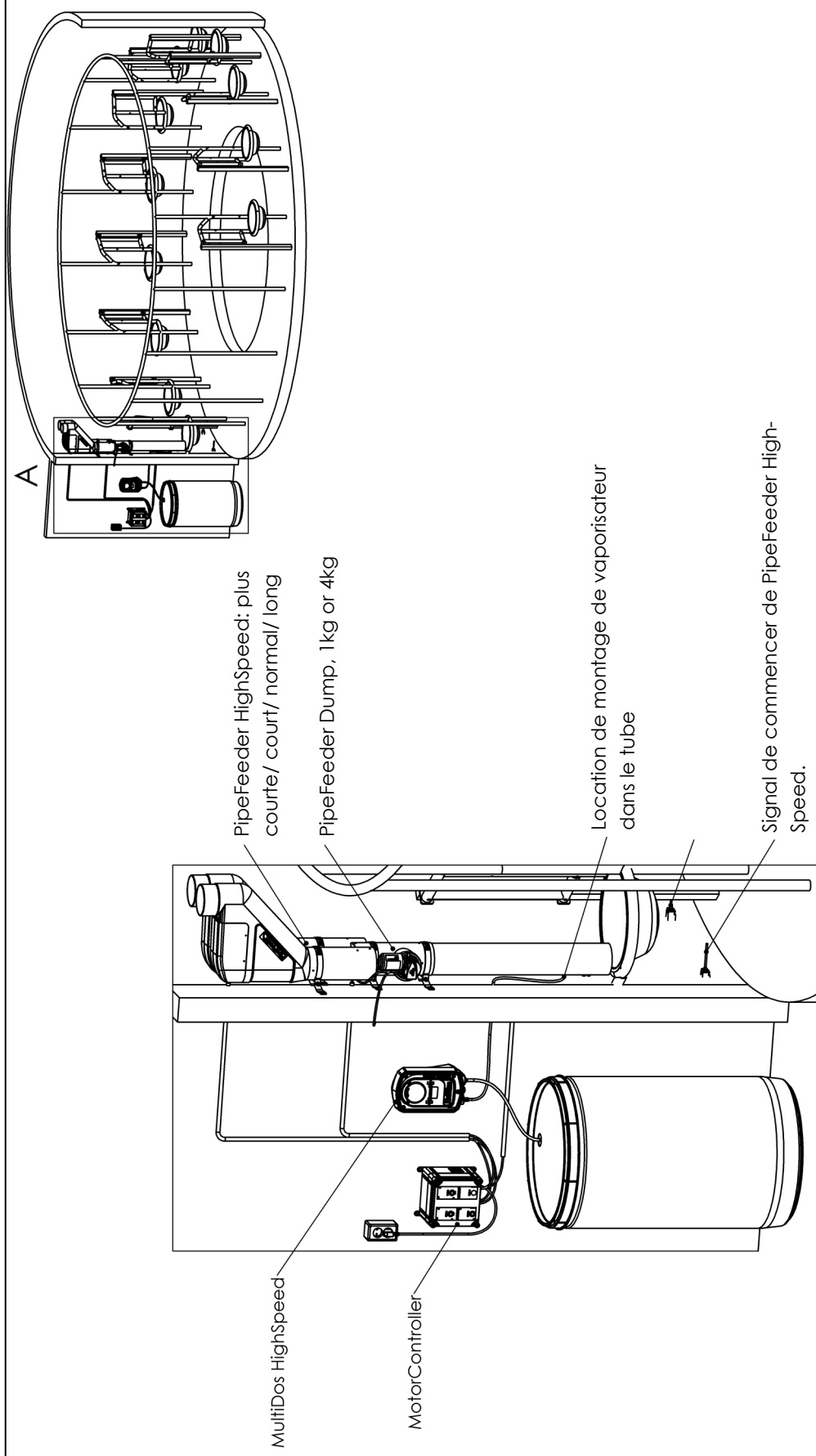


Attention ! Dissimuler soigneusement les câbles afin qu'ils soient hors de portée des vaches. Toujours utiliser un chemin de câble ou un fourreau de protection.



4

- 5 Situation possible : apport d'aliment au moyen de 2 PipeFeeders, de 1 MultiDos, en combinaison avec un clapet Dump.





Attention ! Pour un fonctionnement correct, connecter successivement les doseurs au MotorController.

6. Montez soigneusement le couvercle sur le logement.
7. Insérez la fiche dans la prise murale.



Danger ! Le MotorController est maintenant sous tension !

8. Calibrage des doseurs : Une fois que tous les paramétrages sont terminés, il faut procéder au calibrage des doseurs. Consultez le manuel approprié ou adressez-vous à votre distributeur.



Attention! Le système ne peut fonctionner correctement que si le calibrage est réalisé minutieusement. Pour un fonctionnement précis, répéter ces opérations pour le calibrage à chaque remplissage du silo à concentré.



Attention! N'effectuez aucune manipulation de montage ou d'installation lorsque le MotorController est en fonctionnement.

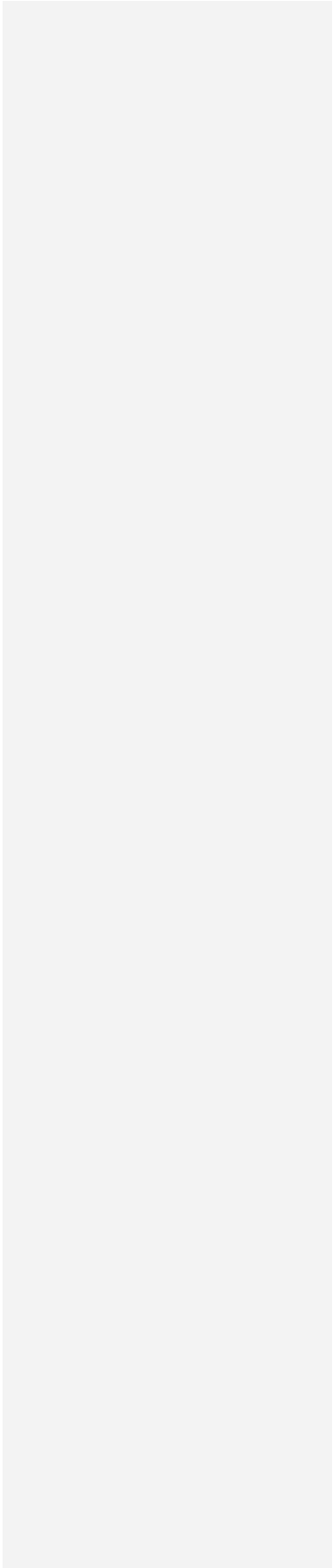
9. Une fois que tout est bien connecté et que votre système est calibré, il est prêt à l'utilisation.



Danger! Veiller à ce que la personne qui utilise le MotorController se trouve toujours à un endroit sûr.

Lorsque que le MotorController est en service, toute intervention (montage/ installation) sur l'appareil est interdite.

10. Un bouton-poussoir a été monté sur le logement du MotorController pour chaque type d'aliment. Cela permet de doser une portion manuellement si besoin est. Le moteur du type d'aliment concerné fonctionnera aussi longtemps que le bouton est appuyé. Lorsque le moteur fonctionne, la LED qui entoure le bouton s'allume en vert.
11. La LED dans le bouton-poussoir indiquera pendant l'affouragement à quel stade se trouve le SmartPanel dans le MotorController. La LED brûle en continu lorsque le doseur d'aliment est commandé.



S'assurer que les composants sont hors tension lors de l'installation ou de la maintenance. Le couvercle du MotorController doit impérativement être mis en place correctement pour éviter toute situation dangereuse.

Il est recommandé de confier l'installation et éventuellement l'entretien à un spécialiste. L'utilisateur/propriétaire de ces produits est tenu de se conformer aux préconisations et consignes figurant dans le manuel pour garantir la sécurité de chacun. À défaut, l'utilisateur/propriétaire est seul responsable et la responsabilité du fabricant pour les blessures ou dommages éventuellement causés par le produit ou sur celui-ci ne pourra en aucun cas être engagée.

Entretien

Calibrer une fois par semaine le système afin d'éviter des écarts. En cas de passage à un autre type de concentré, le système doit être recalibré.



Attention ! En cas de modifications apportées à l'installation/au montage du MotorController, veiller à le mettre hors tension au préalable pour éviter des accidents.

Démantèlement

Lors de la mise au rebut, tous les composants doivent être triés selon leur nature et acheminés vers les filières de traitement de déchets appropriées.



Attention ! En cas de démantèlement, toujours mettre au préalable le MotorController hors tension en retirant la fiche de la prise secteur.

Récapitulatif des modifications apportées

Nr.	Date de publication	Chapitre(s)	Remarque
1.0	07/2014		Première édition
1.1	08/2014	Tous	Nouveau nom et logo ajoutée
1.2	03/2015	Tous	Nouveau adresse
1.3	03/2016	Tous	
1.4	10/2016	Tous	Mise à jour à SmartPanel
1.5	7/2017	Tous	
1.6	1/2023	Pages 7 + 13	Logo UKCA ajouté
1.7	12/2025	Pages 1 + 17	Page 1 Changement de nom de lieu. Page 17 Changement d'adresse Hanskamp.

Limites de garantie :

Sont exclus de la garantie les coûts et dépenses suite :

- À une utilisation inadéquate de l'appareil, non conforme aux spécifications contenues dans la notice d'installation et d'utilisation.
- Aux conséquences de toute intervention de monteurs autres que ceux homologués par Hanskamp pour effectuer certaines manipulations.
- À des incidents comme le gel, la glace, le feu, la foudre, une crue, une inondation ou tout autre dégât des eaux.
- À une défaillance du système électrique ou de la mise à la terre.
- À une détérioration du système électrique causé par des nuisibles et autres.

La garantie ne s'applique pas aux dommages indirects qui ne concernent pas la machine en elle-même. Tous les systèmes ont fait l'objet de tests. En cas de dysfonctionnements, Hanskamp ne peut cependant pas être tenu pour responsable des dommages indirects.

Droits d'auteur et clause de non-responsabilité

Les informations contenues dans la présente publication sont fournies uniquement à titre indicatif et ne constituent pas une offre de vente. Les produits proposés peuvent ne pas correspondre aux figures et photos. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou rendue publique sans autorisation écrite et préalable de Hanskamp AgroTech BV. Bien que la présente publication ait été élaborée avec le plus grand soin, Hanskamp AgroTech décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'erreurs ou d'oublis dans la présente publication. La version néerlandaise de la présente notice d'installation et d'utilisation est la version originale. Les traductions dans les autres langues utilisent la version néerlandaise comme texte source. Hanskamp AgroTech décline toute responsabilité en cas d'écarts entre les différentes versions. En cas de doute concernant le contenu et l'exactitude d'une traduction de la notice d'installation et d'utilisation, la version néerlandaise de cette notice fait autorité.

**Déclaration d'incorporation relatives aux machines terminées IIA
(Conformément à l'annexe VIIA de la directive Machines 2006/42/CE relatives aux machines terminées)**

Nous soussignés,
La société Hanskamp AgroTech BV
Broekstraat 17
7009 ZB Doetinchem
Pays-Bas

Rédacteur(s) mandataire(s) du dossier technique :

H.J. Hanskamp

Déclarons sous notre entière responsabilité que le produit :

MotorController, Art. Nr.: 002-816-000 t/m 002-819-000
Unité de commande adaptée à différents systèmes d'alimentation de Hanskamp AgroTech BV.

Auquel cette déclaration fait référence, est conforme aux dispositions de la directive suivante :

- directive Machines 2006/42/CE

et répond totalement ou partiellement aux exigences essentielles suivantes, et que les documents techniques correspondants sont établis conformément à l'**annexe VIIA**. Le produit est également conforme aux dispositions des directives suivantes :

- NEN-EN-ISO 12100
- NEN-EN-IEC 60204-1
- NEN-EN-IEC 13849-1

Le non-raccordement du MotorController ou la non-utilisation de ces dispositifs de sécurité prescrits entraîne l'annulation de la présente Déclaration de conformité et aucun droit ne peut en être tiré.

Fait à Doetinchem, Pays-Bas, le 01-10-2016

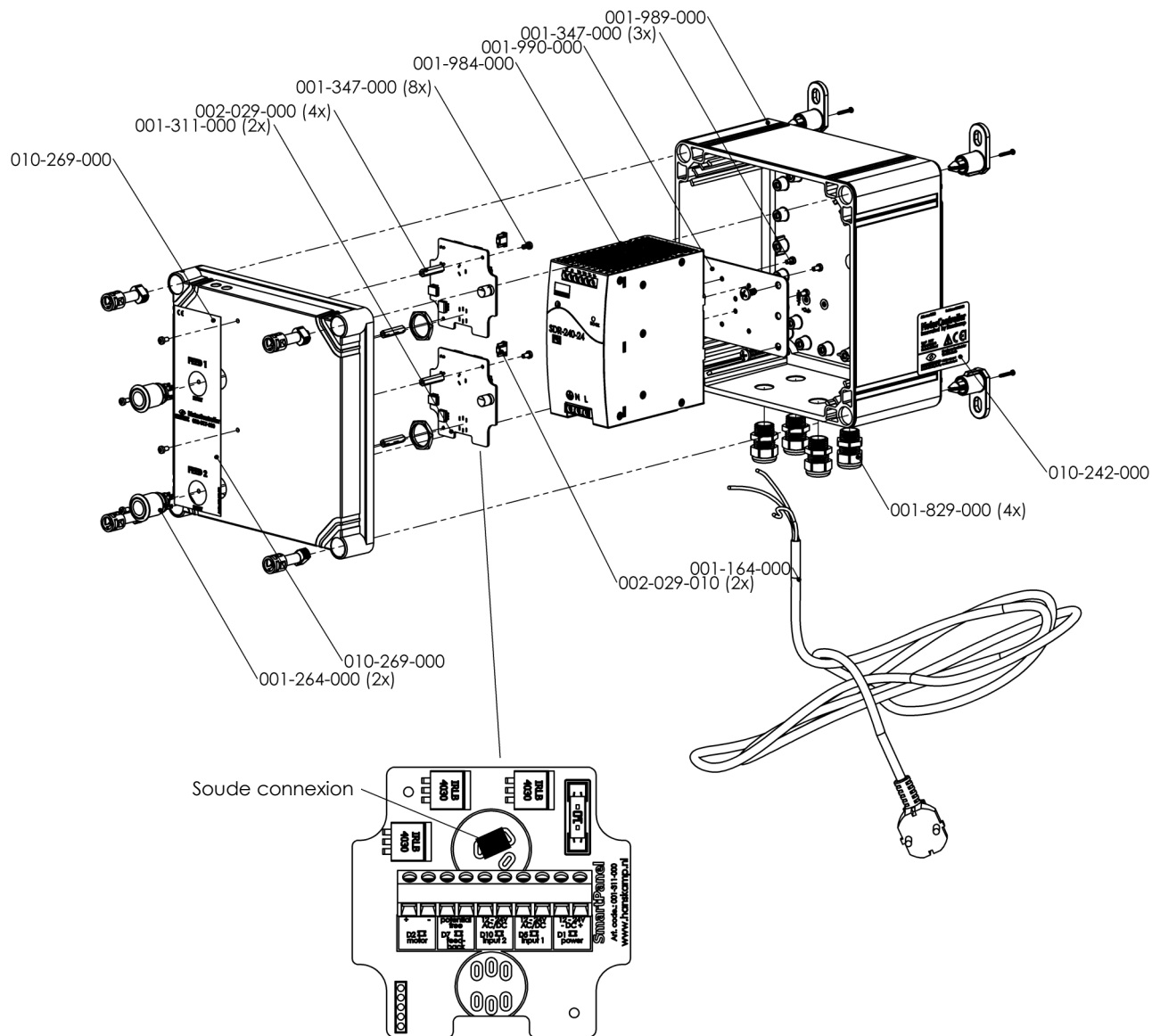
H.J. Hanskamp



Annexe 1: Pièces détachées

Il est possible de commander des pièces détachées chez votre fournisseur pour la maintenance ou toute autre raison. Merci d'utiliser les numéros d'article indiqués sur l'illustration ci-dessous.

Pièces détachées de MotorController avec 2 types d'aliment: 002-817-000; *La quantité peut changer selon de nombre d'article



Annexe 2 : Description des composants du MotorController

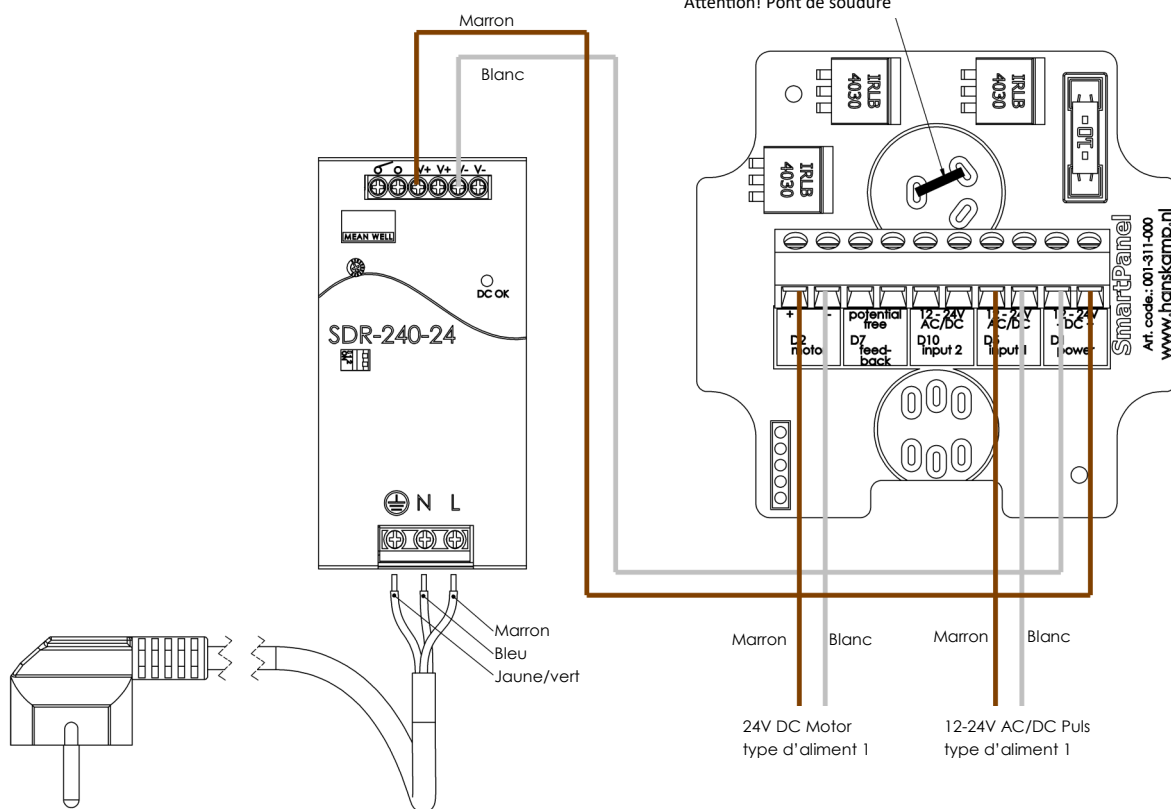
Référence	Description	Quantité
001-164-000	Câble 5 mtr. avec fiche (230V)	1
001-248-000	Câble de montage marron 1mm*	1
001-256-000	Câble de montage blanc 1mm*	1
001-264-000	Bouton poussoir inox LED vert*	4
001-311-000	Commision de controle SmartPanel*	4
001-347-000	Vis M3x6 a2*	16
001-829-000	Écrou M16*	4
001-832-000	Presse-étoupe M16*	1
001-836-000	Protection fils 1,0mm rouge*	16
001-984-000	Alimentation SDR-240 24VDC 10A Powerboost	1
001-989-000	Boîtier 200x200x132mm	1
001-990-000	Plaque de montage pour l'alimentation électrique	1
002-029-000	Entretoise hexagonale en plastique, 22mm, M3*	8
002-029-010	Fusible 10A lente 58V mini*	4
010-242-000	Autocollant numéro de série MotorController avec CE	1
010-269-000	MotorController Autocollant type d'aliment 1 & 2	1
010-270-000	MotorController Autocollant type d'aliment 3 & 4**	1

* La quantité peut varier de 1 à 4 (selon la quantité de types d'aliments)

** Uniquement pour les art. n° 002-818-000 en 002-819-00 (3 et 4 types d'aliments)

Annexe 3: Schéma des connexions de MotorController

Schéma des connexions 002-816-000 MotorController



Hanskamp AgroTech BV
Xenonstraat 6
7031 HX Wehl
The Netherlands
Tel : +31 (0)314 - 393 797
www.hanskamp.com

Hanskamp département de France
85 A Grande Rue
69780 TOUSSIEU
FRANCE
Tel : +33 (0)4 72 48 29 86
info@hanskamp.fr
www.hanskamp.fr

